

UNE PRODUCTION FRENCH à LA CARTE

FRENCH

Listen more to speak better

TO GO

PODCAST 3 - TALKING ABOUT THE CITY

Bonjour. Je reviens juste d'un week-end chez mon amie Céline, à Bordeaux. Et on a passé beaucoup de temps à comparer les villes où on a habité : Grenoble, Lyon, Bordeaux et Paris. L'occasion pour vous d'apprendre ou de revoir un peu de vocabulaire sur le thème de la ville.

Moi, je viens de Grenoble. C'est une ville moyenne dans les Alpes, dans le sud-est de la France. La ville se trouve dans une vallée et elle est entourée de montagnes. On peut aller très facilement dans l'une des montagnes autour et se promener ou faire du ski en hiver.

Hi. I just came back from a weekend by my friend Céline, in Bordeaux. And we spent a lot of time comparing the cities where we lived: Grenoble, Lyon, Bordeaux and Paris. A good opportunity for you to learn or revise some vocabulary about the city.

I come from Grenoble. It's an average town in the Alps, in the south-east of France. The city is located in the valley and is surrounded by mountains. One can easily drive up one of the mountains to take a walk or to ski in the winter.

Quand je me promène en ville, je peux voir les montagnes presque à chaque coin de rue. J'adore ça ! Ça me calme ! Ça me fait du bien.

Dans le centre-ville, il y a quelques rues piétonnes, très agréables, avec beaucoup de magasins. Il y a aussi des cafés avec terrasses et bien entendu des restaurants. J'aime aussi cette ville pour ses jardins publics, ses vieux immeubles, les jolies fontaines, et aussi pour son tramway, que je trouve très pratique.

Céline vient de Paris et elle habite à Bordeaux depuis deux ans.

Elle a décidé de quitter Paris pour Bordeaux. Elle pense que cette ville est plus agréable pour élever son fils. La vie à Bordeaux est beaucoup moins chère qu'à Paris et donc elle a pu acheter un appartement.

Bordeaux apporte tous les avantages d'une grande ville mais sans la pollution et surtout sans le stress de la vie à Paris.

Bordeaux est située dans le sud-ouest de la France, près de l'océan Atlantique, et elle est traversée par la Garonne (c'est un fleuve).

D'ailleurs, Céline aime particulièrement aller sur les quais de la Garonne : on peut faire de longues promenades, à pied ou à vélo. Son fils adore aller à la place de la Bourse parce qu'on peut marcher sur la fontaine et s'amuser avec l'eau.

Il fait bon à Bordeaux. Il ne fait pas très froid en hiver, et en été, quand il fait chaud, on peut se rafraîchir dans les fontaines ou dans les parcs.

Il y a beaucoup de pistes cyclables et un système de location de vélos publics, le Vcub (comme le Vélib à Paris, si vous connaissez). Céline utilise beaucoup le Vcub pour son travail.

Fred s'est installé à Strasbourg pour son travail. Il avait le choix entre Bruxelles et Strasbourg, et il a préféré une ville plus petite et surtout plus proche des montagnes. N'oubliez pas qu'il est suisse, il ne peut pas se passer de nature ! Il part régulièrement faire des promenades dans la région de Strasbourg ou des randonnées dans les Vosges.

Quand je vais le voir, je lui demande

When I walk in the city, I can see the mountains from almost every corner. I love it! It calms me down. It makes me feel good. In the city center, there are some pedestrian streets, very pleasant, with a lot of shops. There are also coffeeshops with terraces and of course restaurants.

I also like this city for the public gardens, the old buildings, the pretty fountains, and also for the tram (cable car). I find it very practical.

Céline comes from Paris, and she has been living in Bordeaux for two years.

She decided to leave Paris for Bordeaux. She thinks this city is more pleasant for raising her son. Life in Bordeaux is very much cheaper than in Paris, so she was able to buy an apartment.

Bordeaux brings all the advantages of a big city but without the pollution and more importantly without the stress of the life in Paris.

Bordeaux is located in the south-west of France, near the Atlantic Ocean, and is crossed by the Garonne (it's a river).

Actually, Céline particularly likes going to the riversides of the Garonne: she can take long walks, by foot or on a bike. Her son loves going to the La Bourse square because he can walk on the fountain and have fun with the water.

The temperature is nice in Bordeaux. It's not too cold in the winter, and in the summer, when it's hot, we can refresh ourselves in the fountains or in the parks. There are a lot of cycle paths and a system for renting public bikes called the Vcub (like the Vélib in Paris if you know it). Céline uses it a lot for her work.

Fred moved (settled) in Strasbourg for his work. He had the choice between Brussels and Strasbourg, and he preferred a smaller town, and especially closer to the mountains. Don't forget he is Swiss. He can't live without nature. He regularly goes for walks in the area of Strasbourg and for hikes in the Vosges (name of the mountains).

When I go visit him, I ask him to take a tour of the neighborhood called Petite France.

toujours de faire un tour dans le quartier de la Petite France. C'est vrai que c'est très touristique mais j'adore les ruelles piétonnes, les canaux, les maisons à colombages. Et j'entre toujours dans la cathédrale Notre Dame. Je suis une fan de vitraux !

Fred, lui, passe beaucoup de temps dans le quartier européen, puisqu'il y travaille. On y trouve de grands bâtiments modernes, très impressionnants. Bien entendu, dès qu'il a une pause, il va faire un tour dans le parc de l'Orangerie. C'est l'endroit idéal pour faire du jogging ou tout simplement se reposer sur la pelouse.

Stéphane et Caroline habitent à Lyon depuis très longtemps. Je crois même que Caroline y est née.

Ils habitent dans un appartement dans le vieux Lyon, un quartier très touristique avec ses petites ruelles. C'est assez cher, mais pour Caroline, c'est surtout très pratique parce que c'est tout près de l'hôpital où elle travaille.

Je crois que Stéphane s'est installé à Lyon parce qu'il y a beaucoup d'opportunités professionnelles pour lui.

En fait, Stéphane et Caroline aiment les grandes villes, et Lyon est parfaite pour eux. Il y a beaucoup de choses à faire, tout est proche. Ils aiment aller de manière spontanée boire un verre dans un bar ou manger dans un petit restau. Quand ils ont besoin de se ressourcer, de reprendre de l'énergie, ils vont se promener dans le parc de la Tête d'Or, ou bien ils partent en week-end. La Suisse, l'Italie, les montagnes, ne sont pas loin. La Provence non plus. Lyon est vraiment bien située pour ça.

* * *

Voilà pour ma petite description des villes où habitent mes amis. Voyons un peu plus en détail le vocabulaire.

On dit qu'une ville est située ou se trouve dans le sud, dans le nord, à l'est ou à l'ouest. On peut aussi dire dans le sud-est, ou le sud-ouest.

Grenoble est une ville moyenne située dans les Alpes, dans le sud-est de la France.

Bordeaux est située dans le sud-ouest de la

It's true that it's quite touristic, but I love the pedestrian alleys, the canals, the half-timbered houses. And I always enter the cathedral Notre Dame. I love stained glasses.

As for Fred, he spends a lot of time in the European neighborhood because he works there. We can find big modern and quite impressive buildings. Of course, as soon as he has a break, he goes for a walk in the Park Orangerie. It's the ideal place for jogging or simply to relax on the grass.

Stéphane and Caroline have been living in Lyon for a long time. I even think Caroline was born there.

They live in an apartment in the Old Lyon, a very touristic neighborhood with its alleys. It's quite expensive, but for Caroline, it's mainly very practical because it's close to the hospital where she works.

I think that Stéphane settled in Lyon because there are a lot of professional opportunities for him.

Actually, Stéphane and Caroline like big cities, and Lyon is perfect for them. There is a lot to do, everything is close. They like to go spontaneously to have a drink in a bar, or to a little restaurant. When they need to rejuvenate, to gain back some energy, they go for a walk in the park La Tête d'Or, or they travel for the weekend. Switzerland, Italy, and the mountains are not that far. Provence neither. Lyon is a good location for that.

* * *

Here's my little description of the cities where my friends live. Let's have a look at the vocabulary.

We say a city is situated or located in the south, in the north, in the east or in the west. We can also say in the south-east or south-west.

Grenoble is an average city located in the Alps, in the south-east of France.

Bordeaux is located in the south-west of France, near the Atlantic ocean.

France, près de l'océan Atlantique.

On peut quitter une ville pour s'installer dans une autre ville.

Céline a décidé de quitter Paris pour Bordeaux.

Fred s'est installé à Strasbourg pour son travail.

Dans le centre-ville, on trouve généralement des rues piétonnes (où les voitures ne peuvent pas circuler) - on parle aussi de zones piétonnes. On trouve des ruelles (des petites rues), des immeubles, des bâtiments (anciens ou modernes), des jardins publics, des églises et des cathédrales. Dans les grandes villes de France, il y a aussi souvent un fleuve qui traverse la ville, et donc des quais. On peut se promener, faire du sport, du vélo sur les quais.

Dans toutes les villes on retrouve les mêmes magasins et d'autres lieux comme des cafés, des restaurants avec des terrasses, des centres commerciaux, des librairies, des pharmacies, des magasins de vêtements et de chaussures, des bijouteries, des supermarchés, des boulangeries, des pâtisseries...

Il y a souvent des bouchons (des embouteillages - quand on est bloqué dans une rue en voiture) dans les grandes villes, notamment aux heures de pointe (aux heures où tout le monde part au travail ou rentre du travail). On trouve aussi des transports publics, on parle de transport en commun : des bus, des tramways, le métro, des vélos publics. On parle de réseau.

À Lyon, le réseau des transports en commun est très développé.

À Bordeaux, il y a beaucoup de pistes cyclables et un système de location de vélos publics, le Vcub.

Quand on s'installe dans une ville, on recherche une certaine qualité de vie : du calme, moins de stress, moins de pollution, une vie culturelle riche, la proximité de la nature (la mer, l'océan, des forêts, la montagne), des espaces verts comme des parcs, des jardins.

* * *

We can leave a city to settle down in another one.

Céline has decided to leave Paris for Bordeaux.

Fred settled in Strasbourg for his work.

In the city center, we usually find pedestrian streets (where cars can't circulate) - we also talk about pedestrian areas. We can find alleys (small streets), buildings, old and modern, public gardens, churches and cathedrals. In French big cities, there is often a river crossing the city, and docks/banks. We can walk, do sport, ride bikes on the riverbanks.

In all the cities we find the same shops and other locations like coffee shops, restaurants with terraces, malls, bookstores, drugstores, shops for clothing and shoes, jewelries, supermarkets, bakeries and cake shops.

There are often traffic jams - where we are stuck in our car in the street - in the big cities, especially at rush hours (hours where everybody drives to work or drives back home). We can also find public transportation - in French we also say common transportation: buses, trams, the metro, public bikes. We talk about network.

In Lyon, the public transport network is very developed.

In Bordeaux, there are a lot of cycle paths, and a system of public bike renting, the Vcub.

When we settle in a city, we look for a certain quality of life: tranquillity, less stress, less pollution, a rich cultural life, proximity to nature (the sea, the ocean, forests, mountains), green areas like parks and gardens.

* * *

What do we do in town?

Qu'est-ce qu'on fait dans une ville ?

Moi, je vais souvent au café, au restaurant, à la librairie pour acheter des livres. Je vais à l'université pour donner des cours de français. Je vais chez le fleuriste une fois par semaine parce que j'adore avoir des fleurs à la maison. J'aime aller au supermarché de mon quartier, parce qu'il n'est ni trop grand, ni trop petit. Et je vais parfois au théâtre.

Fred va au cinéma voir des films. Il va se promener dans la nature. Pour se déplacer en ville, il utilise son vélo. Il va à la boulangerie tous les matins pour acheter son petit-déjeuner ! Il adore les croissants aux amandes. Il va chez le primeur pour acheter des fruits et des légumes, ou au marché quand il a le temps.

Céline va chaque semaine à la bibliothèque avec son fils pour emprunter des livres. Elle va au club de gym pour ses cours de fitness. Et comme elle fait très attention à son apparence, elle va régulièrement chez le coiffeur et l'esthéticienne. Céline fait ses courses au marché, le week-end. Elle va aussi parfois au parc pour faire du taï-chi, et son fils fait du vélo sur la promenade le long des quais.

Caroline va à la piscine pour nager. Elle aime marcher sur les quais le long du Rhône. Ces derniers temps, elle va régulièrement dans une clinique avec Stéphane pour les cours de préparation à l'accouchement. Caroline fait ses courses en ligne sur le site d'une grande chaîne de supermarchés. Le week-end, ils vont parfois au marché.

Pour son travail, Stéphane prend l'avion à l'aéroport de Lyon-Saint-Exupéry ou le train à la gare de Lyon Part-Dieu.

De nos jours, on va de moins en moins à la poste, à la banque, à la mairie. C'est tellement plus facile de faire toutes les démarches administratives sur Internet.

I often go to the coffee shop, to the restaurant, to the bookstore to buy books. I go to the university to teach French. I go to the flower shops once a week because I love having flowers at home. I like to go to the supermarket in my neighborhood, because it's neither too big nor too small. And I sometimes go to the theater.

Fred goes to the movie theater to watch movies. He goes for walks in nature. To move around in town, he uses his bike. He goes to the bakery every morning to buy his breakfast ! He loves almond croissants. He goes to the greengrocer to buy fruits and vegetables, or to the market when he has some time.

Céline goes every week to the library with her son to borrow books. She goes to the gym club for her fitness classes. And since she takes good care of how she looks, she goes regularly to the hairdresser and the cosmetician. Céline buys groceries at the market on the weekend.

She sometimes goes to the park to do tai-chi, and her son rides his bike on the promenade along the riverbanks.

Caroline goes to the swimming-pool to swim. She likes walking on the riverbanks of the Rhône. Lately, she has been going regularly to the clinic with Stéphane for the childbirth classes. Caroline buys her groceries online on the website of a big supermarket chain. On the weekend, they sometimes go to the market.

For his work, Stéphane takes a plane at the Lyon Saint Exupéry airport, or a train at the Lyon Part-Dieu train station.

Nowadays, we go less and less to the post office, to the bank, to the city hall. It's much easier to do all administrative procedures on the Internet.

Crédits :

Les podcasts *French to Go* sont une production *French à la carte* - Delphine Woda –
frenchcarte@gmail.com

Visit www.frenchcarte.com

Creative Commons Attribution – NonCommercial – NoDerivatives 4.0 International License

